Improving knowledge availability for Tibetan Buddhist entities through Wikidata A Work With Buddhist Digital Resource Center

Rui (Forest) Jiang Google Software Engineer Élie Roux Tech lead of BDRC

Elan Hourticolon-Retzler Google Software Engineer Paritosh Singh CS Student NIT Kurukshetra



Motivation

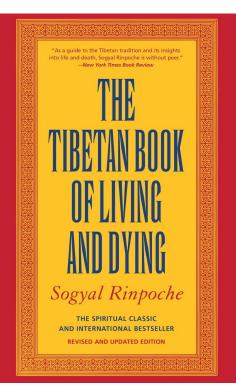


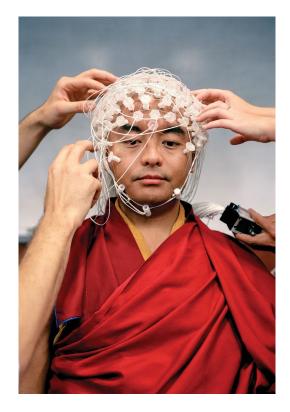
Tibetan Traditions - A Treasure For the World

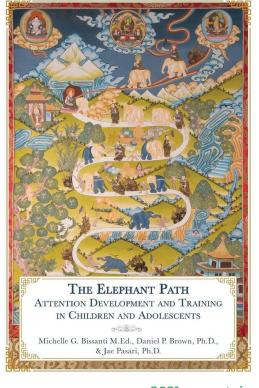
- Why start from Tibetan?
 - Rich literatures, carries knowledge from ancient India
 - Living academic and spiritual traditions
 - Source of inspirations for modern world



Tibetan Tradition as Source of Inspirations







2021 - a sustainable future for Wikidata

DN

Richness in Tibetan Traditions



Sciences



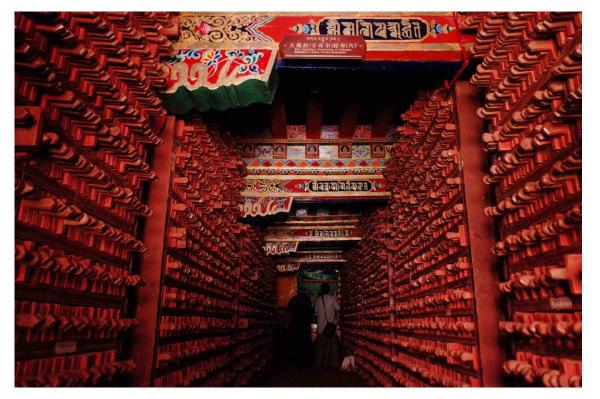
Philosophy & Spirituality





Art (sacred & worldly) 2021 - a sustainable future for Wikidata

A Well-Kept Tradition



Woodblocks at Dege Printery

Madhyamaka

From Wikipedia, the free encyclopedia

For the ancient city of Madhyamika, see Nagari, Rajasthan. Madhyamaka ("middle way" or "centrism"; Chinese: 中觀見; pinyin: Zhôngguân Jian; Tibetan: 뒷당작각; dbu ma pa) also known as śūnyavāda (the emptiness doctrine) and niħsvabħāvavāda (the no svabħāva doctrine) refers to a tradition of Buddhist philosophy and practice founded by the Indian philosopher Nagārjuna (c. 150 - c. 250 CE).^{[1][2]} The foundational text of the mādhyamaka tradition is Nagārjuna's Mūlamadhyamakakarika (Root Verses on the Middle Way). More broadly, madhyamaka also refers to the ultimate nature of phenomena as well as the non-conceptual realization of ultimate reality that is experienced in meditation.^[3]

Madhyamaka thought had a major influence on the subsequent development of the Mahayana Buddhist tradition. It is the dominant interpretation of Buddhist philosophy in Tibetan Buddhism and has also been influential in East Asian Buddhist thought.^[4]

According to the classical madhyamaka thinkers, all phenomena (*dharmas*) are empty (*sûnya*) of "nature,"^[5] a "substance" or "essence" (*svabhāva*) which gives them "solid and independent existence," because they are dependently co-arisen.^[6] But this "emptiness" itself is also "empty": it does not have an existence on its own, nor does it refer to a transcendental reality beyond or above phenomenal reality.^{[7][8][9]}

Influences on Western Thoughts

Tibetan Traditions - A Treasure For the World

- Why start from Tibetan?
 - Rich literatures, carries knowledge from ancient India
 - Living academic and spiritual traditions
 - Source of inspirations for modern world
- Tibetan language spoken by 6M, yet lack of digital support (Wiki <u>no</u> <u>admins</u>, Search engine, NLP, text handling in Softwares, etc)

More effort is needed.



Knowledge Representation

When you want to find more about an entity (person, place, text)...



Mipham Rinpoche (1846-1912)



E News	s 🔝 Images	Videos
E Nevvs		Viueos

Tools

About 3,460 results (0.68 seconds)



Jamgön Ju Mipham Gyatso Philosopher

Overview

Books

•••



Shopping

: More

https://en.wikipedia.org > wiki > Jamgön_Ju_Mipham_...

Jamgön Ju Mipham Gyatso - Wikipedia

Jamgön **Ju** Mipham **Gyatso**, or Mipham Jamyang **Namgyal Gyamtso** (1846–1912) was a very influential philosopher and polymath of the Nyingma school of Tibetan ...

https://treasuryoflives.org > biographies > view > Mipa...

Mipam Gyatso - The Treasury of Lives

Ju Mipam Gyatso ('ju mi pham rgya mtsho) was born in 1846 in the Derge (sde dge) region. His father, Gonpo Dargye (mgon po dar rgyas), was a descendent of ...

https://www.rigpawiki.org>...

Mipham Rinpoche - Rigpa Wiki

About

Jamgön Ju Mipham Gyatso, or Mipham Jamyang Namgyal Gyamtso was a very influential philosopher and polymath of the Nyingma school of Tibetan Buddhism. He wrote over 32 volumes on topics such as painting, poetics, sculpture, alchemy, medicine, logic, philosophy and tantra. Wikipedia

Born: 1846, Kham

Died: 1912, Dzogchen Monastery, China

School: Nyingma

Parents: Gönpo Dargyé, Sing Chung

Feedback

Books



Google

Mipham rinpoche

	V
ų v	\sim
-	

Q All 🗉 News 🔝 Images 🕞 Videos 🔗 Shopping 🗄 More Tools

About 217,000 results (0.72 seconds)

https://www.rigpawiki.org > title=Mipham_Rinpoche

Mipham Rinpoche - Rigpa Wiki

Mar 14, 2021 — **Mipham Rinpoche** was born in the region of Derge in eastern Tibet. At the age of fifteen he undertook eighteen months of intensive retreat on ...

Date of birth: 1846

Biography · Writings · Further Reading

People also ask 3

What happened to Sakyong Mipham Rinpoche?	~
Who is Mipham Rinpoche?	~
Is Sogyal Rinpoche still alive?	~
Is Shambhala a Buddhist?	~
	Feedback

https://en.wikipedia.org > wiki > Jamgön_Ju_Mipham_...

Jamgön Ju Mipham Gyatso - Wikipedia

Jamgön Ju Mipham Gyatso, or Mipham Jamyang Namgyal Gyamtso (1846–1912) was a very influential ... He is now known as Sakyong **Mipham Rinpoche**, and is the spiritual head of ...



Jamgön Ju Mipham Gyatso, or Mipham Jamyang Namgyal Gyamtso was a very influential philosopher and polymath of the Nyingma school of Tibetan Buddhism. He wrote over 32 volumes on topics such as painting, poetics, sculpture, alchemy, medicine, logic, philosophy and tantra. Wikipedia

Born: 1846, Kham

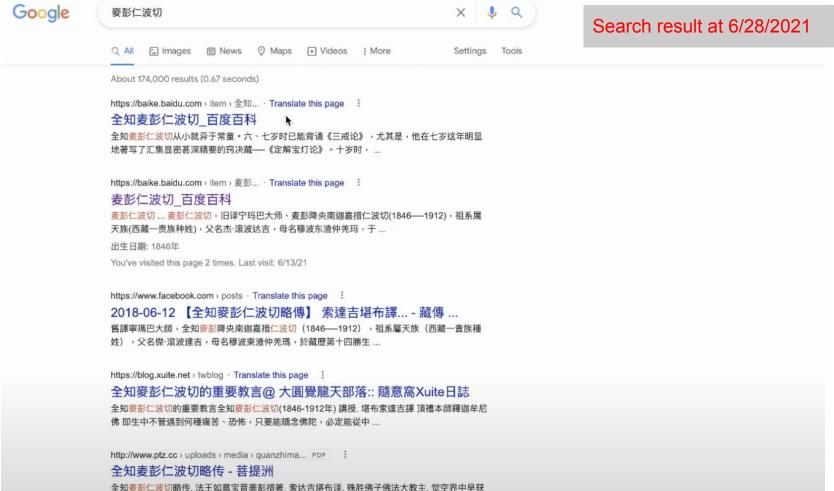
Died: 1912, Dzogchen Monastery, China

Knowledge Representation

When you want to find more about an entity (person, place, text)...



At mainland China as: 麥彭仁波切(麦彭仁波切)



智慧藏. 如母待儿慈护诸有情. 文殊金刚化身前顶礼. 三世诸佛智慧总 ...

Bridging Separate Worlds

Name missing on Wikidata Adding the Missing Link

2021 Forestj (talk | contribs) . . (125,652 bytes) (+84) . . (Added Chinese alias: 麥彭仁波切) (undo) (restore 2021 Forestj (talk | contribs) . . (125,568 bytes) (+80) . . (Added [zh-cn] label: 麦彭仁波切) (undo) (restore

~			
(70	\mathbf{c}	a	0
-	~~	3	-

麥彭仁波切

Q All

		×
▶ Videos	: More	

J

Q

Tools

Weeks after the change

About 171.000 results (0.80 seconds)

Images



https://baike.baidu.com > item > 全知... · Translate this page :

News

全知麦彭仁波切 百度百科

全知麦彰仁波切从小就异干常童。六、七岁时已能背诵《三戒论》,尤其是,他在七岁这年明显 地著写了汇集显密甚深精要的窍决藏——《定解宝灯论》。

O Maps



Philosopher

全知麦彭仁波切略传 - 菩提洲

Overview

Books

Videos

...

麥彭仁波切 百度百科

<mark>麥彭仁波切,舊譯寧瑪巴大師、麥彭降央南迦嘉措仁波切(1846—1912),祖系屬天族(西藏一貴</mark> 族種姓),父名傑·滾波達吉,母名穆波東渣仲羌瑪,於藏曆第十四勝生丙午...

http://www.ptz.cc > uploads > media > quanzhima ... PDF

https://baike.baidu.hk > item > 麥彭... · Translate this page

全知麦彰仁波切略传,法王如意宝晋美彭措著,索达吉堪布译,殊胜佛子佛法大教主,觉空界中早获 智慧藏, 如母待儿慈护诸有情, 文殊金刚化身前顶礼, 18 pages

https://www.lama.com.tw > index2 · Translate this page

全知麥彭仁波切略傳 - 喇嘛網

Jan 14, 2012 — 全知麥彭仁波切略傳 ... 三世諸佛智慧總集之文殊師利菩薩,其智慧種子"得"() 字,在釋迦牟尼佛所化剎土——藏地雪域變成以人形利益無邊眾生、使其皆獲殊勝...

Videos >

菩提洲—麦彰仁波切《开显解脱道》讲记—28

About

Jamgön Ju Mipham Gyatso, or Mipham Jamyang Namoval Gyamtso was a very influential philosopher and polymath of the Nyingma school of Tibetan Buddhism. He wrote over 32 volumes on topics such as painting, poetics, sculpture, alchemy, medicine, logic, philosophy and tantra. Wikipedia

Born: 1846, Kham

Died: 1912, Dzogchen Monastery, China

School: Nyingma

Parents: Gönpo Dargyé, Sing Chung

Feedback

Books



Guide...

White Lotus: Gateway to An Knowledge Explanat...

Luminous Mo: Tibetan Essence: A Divinatio... 1990

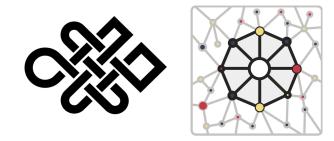
Project Setup



A global program focused on bringing more student developers into open source software development. Students work with an open source organization on a 10 week programming project during their break from school.



WikiLoop: Loop back knowledge from Google etc. to open knowledge world and embrace unique and unprecedented opportunities for data precision, coverage and freshness **Tibetan Initiative**: a branch effort of WikiLoop



Buddhist Digital Resource Center (BDRC) Connecting Buddhist literature with the world. **The Buddhist Digital Archives (BUDA)** A knowledge graph with full content access.

Buddhist Digital Resource Center (BDRC)



- E. Gene Smith
- 80k volumes of texts, 20M images
- public domain / CC0 license
- large database of persons and places
- Buddhist Digital Archives, Linked Open Data (LOD)
- <u>https://www.bdrc.io</u>
- Wikidata property <u>wd:P2477</u> (BDRC Resource ID)



Importing BDRC's entities on Wikidata



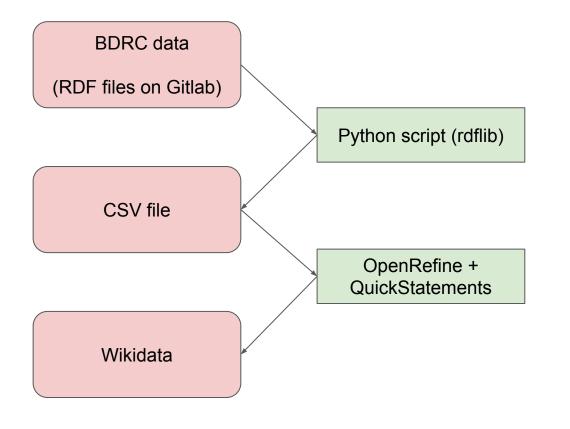
- make the Tibetan culture more visible in the Wikipedia world
- incite our users to contribute to Wikidata / Wikipedia
- better connection with the rest of the world:
 - VIAF (libraries)
 - other Buddhist databases (ex: DILA Authority Database)
- crowdsourcing



Methodologies



Workflow overview





Example Person Entity

Longchenpa <u>Q1708503</u>, <u>P1583</u>

- names and aliases
- BDRC ID: strong recon hint
- gender / date of birth ...
- father / mother / child
- student / student of
- occupation
- religion (religious school)

Longchenpa (Q1708503)

Tibetan buddist

klong chen pa

In more languages

Configure

Language	Label	Description
English	Longchenpa	Tibetan buddist
Tibetan	ૹૣૻૼૼૼૼઽ૽ૹ૾૾ૺૡૻઌ૿ૡ૿ઌૡઌૡ૿ઌૡૻઌૡૻ૽ૡૻ૽ૡૻૡૻૡૻ૱ૡ	No description c
Chinese	隆钦热降巴·赤墨俄色	No description c

All entered languages

Statements



Schema Mapping for Persons

•	name				
	0	Other Name			
	0	Personal Name	Has Role:	attributed author	
	0	Primary Name	Has Kole.	attributed author	
	0	Primary Title		compiler	
	0	Secret Initiatory Name		contributing author	
	0	other title		contributing dution	
	0	variant label: No link to this entity was present			
•		<u>es Seat</u>	Has Role:	tertön	
	0	place: shug gseb dgon		en	
•		iated tradition			
•	Roles	(occupation):	More Information	Source	Notes
	0	Artist, oral translator, main author			
	0	Compiler, reviser, Bard	Language/Script: English		
	0	<u>sponsor</u>			
	0	Scribe - https://library.bdrc.io/show/bdr:R0EF	In Other Languages: gter sto	pn _{bo-x-ewts} ; gter ston/ _{bo-x-ewts}	
	0	Commentator - https://library.bdrc.io/show/bd	Comment: An individual who	revealed the Work as treasure texts (sp	ecific to the Tibetan context)
	0	Reciter -	Ontology Property: bdr:R0ER	0025	

Importing Person Entities

2-step import

- step 1: import information on each person (names, dates, religious school, occupation)
- step 2: import relationships between persons (kinship, teacher / student)
- spot check on random samples of 50 records

Example Place Entity

Drepung monastery <u>Q241937</u> <u>G108</u>

Common Properties:

Wikidata	BDRC
Name Label: Drepung Monastery (Q241937)	bras spungs dgon G108
instance of : Buddhist temple	type: monastery bdr:PT0037
country : People's Republic of China located in the administrative territorial entity : Lhasa	located in : Iha sa
inception : 1416	Event: Founded: in year: 1416 associated tradition: dge lugs
<u>coordinate location</u> : <u>29°40'35"N.</u> <u>91°2'51"E</u>	Latitude: 29.67623 Longitude: 91.04701

Drepung Monastery (Q241937)

zhebang si

- In more languages

Language	Label	Description	Also known as
English	Drepung Monastery	Drepung Manastiri	zhebang si
Arabic	No label defined	No description defined	
Tibetan	વ્રદ્યશ્વ શુદ્ધ નવેંકા	No description defined	
Hindi	No label defined	No description defined	
Sanskrit	No label defined	No description defined	

All entered languages

image



🖋 edit

Schema Mapping for Places

Mapping:

- name
- associated tradition
- GIS coordinates
- inception

More challenging:

- Buddhist temple vs Buddhist monastery
- Manual mapping of the modern administrative entities, ignored the pre-modern regions
- Some monasteries of Tibet have been rebuilt in India with the same name (e.g., Drepung Monastery)

Importing Place Entities

- workflow similar to Persons
- Imported places with Name, Place Type, Latitude, Longitude, religion and inception date
- Spot check on random samples of 50 rich entities

Helps From Wikidata Community

help from <u>Steven Liuyi</u>:

- did import many BDRC person records before the project started
- helped us review the first import tests
- reported issues in BDRC records
 - duplicates
 - Incorrect language tag of person names
- common practice
 - Do not remove ID, but mark deprecated.

Unexpected Overwritten Label

- QuickStatements always overwrites labels, even when exported from OpenRefine configured with the "do not overwrite labels" option
- Got complains from Wikidata community (<u>link</u>) and the problem was dealt with immediately
 tagore, rabindranath (Q7241)
- Difficult to revert the overwritten labels without reverting the whole batch
- for places, used direct export from OpenRefine for places already existing on Wikidata (no issue in that case)

Revision as of 07:56, 5 July 2021 by PPSingh07 (talk | contribs) (Changed English label: tagore, rabindranath, batch #58477) (diff) ← Older revision | Latest revision (diff) | Newer revision → (diff)

Bengali poet and philosopher (1862-1941)

Rabīndranātha Thākur | Kabiguru | Tagore | Bishwakabi | R. Tagore | Rabindranat Tagor | Bhanu Singha Thakur | Gurudev | Biswakabi | Nyi Wang Gönpo | Tagore, rabindranath

- In more languages

Language	Label	Description	Also known as
English	tagore, rabindranath	Bengali poet and philosopher (1862-1941)	Rabîndranātha Thākur Kabiguru Tagore Bishwakabi R. Tagore Rabindranat Tagor Bhanu Singha Thakur Gurudev Biswakabi Nyi Wang Gönpo Tagore, rabindranath
Arabic	روبندرونات طاغور	أديب وفيلسوف هندي شهير حائز لجائزة نوبل	
Tibetan	8) मनमा आवेकि यो	No description defined	
Hindi	रवीन्द्रनाथ ठाकुर	कवि, रबीन्द्रनाथ टैगोर साहित्यकार, तत्वज्ञानी, गीतकार एवं संगीतकार भी है	रबिन्द्रनाथ ठाकुर
Sanskrit	रवीन्द्रनाथ ठाकुरः	वङ्गभाषायाः कविः, कथालेखकः, सङ्गीतज्ञः, नाटकरचयिता च	

All entered languages

Bug in QuickStatements

Entities added multiple times in the same QuickStatements batch

- known bug: <u>https://phabricator.wikimedia.org/T234162</u>
- Example : <u>Q107411984</u> = <u>Q107411985</u> = <u>Q107411986</u>
- expected to be dealt with by the bot merging 100% identical entries

Example Search Result Changes







Q All 🔛 Images 🕞 Videos 🖽 News 🖓 Maps ∷ More

Tools

About 8,140 results (0.27 seconds)

https://www.tbrc.org > ... *

P235 - Buddhist Digital Resource Center લેકેન કુમ્પર્કન ૦૦૦ વદ્યુર સેન પદ્ધ કરા કુમાં સુધ્ય સુધ્ય સંદર્ભ ગાય છે. લેકેન કુમ્પર્કન ...

https://dharmacloud.tsadra.org > Home > Authors लेकेंद्र मुत्प कॅन प्त गुरू से द्र प्य क्या कर क्येंद्र स्वीदय 13 व्यविदय 1. लेकेंद्र मुन्य कॅन प्रकृष्ट केंद्र प्रकृष्ट केंद्र प्रविदय 13 व्यविदय 1.

http://www.khamchechen.com > ১০০।- বিউষ্ জুন্দ হল নত্র ১০০। বিউষ্ জুন্দ হল নতু ০০০- May-2017 — বিউষ্ জুন্দ হল নতু নতু না নির্দেশ হল মইন বছুলা.

🖾 Images for वेंकेन मुभार्यन ०० प्रमुर सेन महार मुभा



Google	લેકેક્યું મુગ્યઝ્રંઘ ∘≃વ્યુ્⊐્સે મૃપ્યક્રાં ફ્રેશ્ય મુળા	x 🌷 Q	After
	Q All 🔚 Images 🕞 Videos 🗉 News 🛇 Maps : More	Tools	
	About 9,890 results (0.65 seconds)		
	https://www.tbrc.org >		
	P235 - TBRC		
	લેકેક;મુવાર્ઝવ ૰≃ વજ્યુ≍ાએ૬ પક્ષ; ક્ષચાનુવ્યા. શુવાક્ષીરેાઅર્કલગાવચા. લેકેક્સુનુવાર્ઝવ		Shechen <
	http://www.khamchechen.com > ৩৩৪।-लिक्रेन्सुअगळगपणु		Gyaltsab
	લે ં ઠેવ મુવા ઢંવ વ્યુ માં એ માં મુક્ત		
	May 4, 2017 — લિકેન્જીવાઇવાવદ્યુર ચેડ્યક્સ્ટ હવાય છે ક્લ્ય થરા અર્ડે રાયક્યું જા		
			Shechen Gyaltsab was a principal lineageholder of Tibetan Buddhism. As an ecumenical, he studied with
	https://dharmacloud.tsadra.org > Home > Authors		Nyingma and Sarma schools. Wikipedia
	ૡૺ૽ૻૹ૾૾ૡૻઌ૾ૢૻઌૻૻૻૻૼૡૻૻઌૻ૾ૣ૾ૢૻૢૻૻૻૻૻૻ૾ૡૻ૽ૢૻ૽૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾૾		Born: 1871
	લેકેક્તુ-મુવ્યૐવપશુ≍એ૬પગ્ર ક્રાંક્સ્ય મુવા. ૐ⊂ય ધ્રેંગ પલિક પ 13 ધ્રેંક્ પલિક પા.		Died: 1926
			Books: Rdo rje theg pa'i thun mong gi sngon 'gro spyi
	🖾 Images for લે;ढेत्र:मुयाळंत्र ०८ 'प्युरू'सेट्र'म्इ:दस्यमुया ः		la sbyor chog pa'i khrid kyi rgyab yig Kun mkhyen
		E-1	zhal lung rnam grol shing rta zhes bya ba bzhugs so,
		A	MORE
		ALL V	Parents: A Dro Tsang Sherab, Namkha Drolma
		A CONTRACT OF A	People also search for
		Constant of the second se	
		Feedback	
	→ View all		
			Patrul Jamyang Jamgon
			Rinpoche Khyentse Kongtrul Wangpo
	http://welcomingbuddhist.org > uploads > 2009/08 PDF		Wangpo
	गयराख्याया दें हिंखेगा सदिरीय		Feedback
	จังๆพร้องสูญวลพราวัสรสมาของบฏิเรพ ซิเธิสราวฮูรามิราษีสานพรสมสูญา		





Q All ▶ Videos 🖬 Images 🗉 News 🛇 Maps 🗄 More

Tools

About 8,240 results (0.49 seconds)

https://www.tbrc.org > ... *

P238 - Buddhist Digital Resource Center พันสายการป้องสายสาย, สินัท 03 สัยสะเราะสายสายใช้สาม, พสารกา

https://www.tbrc.org > ...

W3CN22845 - Buddhist Digital Resource Center

केर्भेष आव्द केंद्र क्वें मजद ग्रुट क्वम मध्दद मदे क्वेंद्र येदे प्रत हया ...

Images for के पेंश ०२ क्वें नवन मुन महन महन महे क्वें की

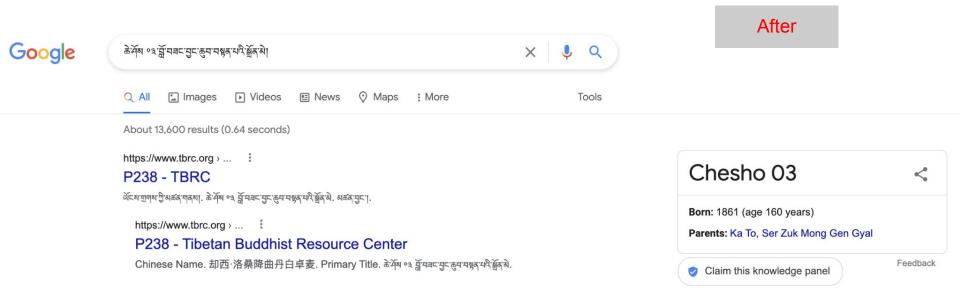


https://treasuryoflives.org > biographies > view > Lobza ... -

The Third Chesho, Lobzang Jangchub Tenpei Dronme - The ...

ଛेर्मेल १३ ईन्व≕इन्ड्रन्ड्न्यन्ध्र्वन्ध्र्यन्ध्र्य्वन्ध्र्यन्ध्रयन्ध्र्यन्ध्

https://m.tibet3.cn > action > ShowInfo 👻 ইণ্ট্রেশ ইক্রির্ ...



:

🖾 Images for ઢેઃવેંચ ૰૱૽ૣૢૼૼ૾ૻઞ૱ઽ૽નુઽૻ૱ૹ૱ૻઌ૾૾ઽ૽૾૾ૣૼ૱૾૽

 \rightarrow



Feedback

View all



Q All 🔛 Images 🕞 Videos 🖽 News 🖓 Maps ∷ More

Tools

About 24,600 results (0.39 seconds)

https://www.tbrc.org > ... *

P2666 - Buddhist Digital Resource Center

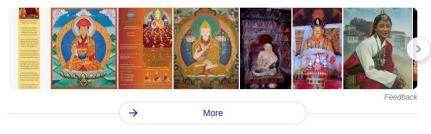
এই ব্যুল্ডরার্জন গ্রু রূপটায়ণাশ ... 1) dang po ni/ dkon mchog 'phrin las bzang po/ long por 'khrungs/ dgung lo drug cu re ...

https://www.tbrc.org > ... *

P4278 - Buddhist Digital Resource Center

व्येंदश मागश में सहेत गहेशा. रश हत दें हे मागश था. श्रेत गढ़िया. रश हत था ...

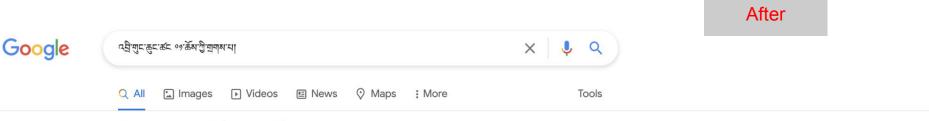
🖾 Images for འཐི་གུང་ཆུང་ཆོང ৩୨་ཆོམ་ཀྱི་གྲགམ་པ།



गाम् दुश मासुम माद्विम म - Wikipedia

... ธิศาจิมาที่ ฐาจหญิพ มันรุวัน มะรุวริวม อูมาจังหนึ่งเสมาร์ มีมีสาขาน ... Missing: ^{09:} | Must include: ^{09:}

https://www.serajeyrigzodchenmo.org > केंद्राआ। ▼



```
About 30,600 results (0.51 seconds)
```

https://www.tbrc.org > ...

P2666 - Buddhist Digital Resource Center

এই শুন-ভূনেজন জ ঠিম'ট্টিশ্বশাশনা ... 1) dang po ni/ dkon mchog 'phrin las bzang po/ long por 'khrungs/ dgung lo drug cu re ...

https://www.tbrc.org > ...

P4581 - Buddhist Digital Resource Center

https://www.facebook.com > earlytibet > posts : এই্যন্দ্≍ম... - Early Tibet and Tibetan ষ্ट ...

વક્ષે.गुर-फगव-पत्तुन-मये.गन्दरथा ... कॅश्वाहे.श्रुंपन्य-पठश्वःग्रीक्षु:वन्त्र-गढ़ावर्द्रअश्व-गन्न ... Missing: ⊶ | Must include: ०७

https://github.com > OpenPecha

OpenPecha/P010732: มศัสานักเริ่ ... - GitHub

Alternative Title. Author, এইাশ্যু=;কু=:ক্র= ৩৫ ক্রিয়ণ্টাশ্রশ্যমণ. BDRC ID, W1KG9675. Creator, Google OCR. Number of Volumes 1

Chokyi Drakpa Writer	<
Born: 1595 (age 426 years) Parents: Tsang Tö Gyalmo, Chögyal Rir	nchen Püntsok
Claim this knowledge panel	Feedback

Future Works

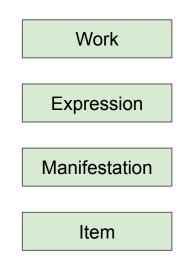


Future works

- apply the same methodology to other databases (DILA Authority Database, Pandit Project, etc.)
- develop phonetic conventions for Tibetan to add English labels
- add proper Sanskrit names
- develop workflow to keep Wikidata in sync with BDRC
- develop methodology for bibliographical records (works, manuscripts, etc.)

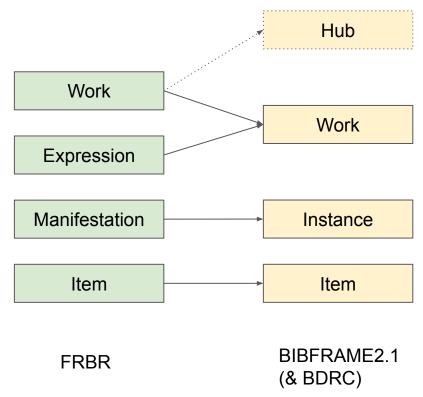


Importing Book Entities

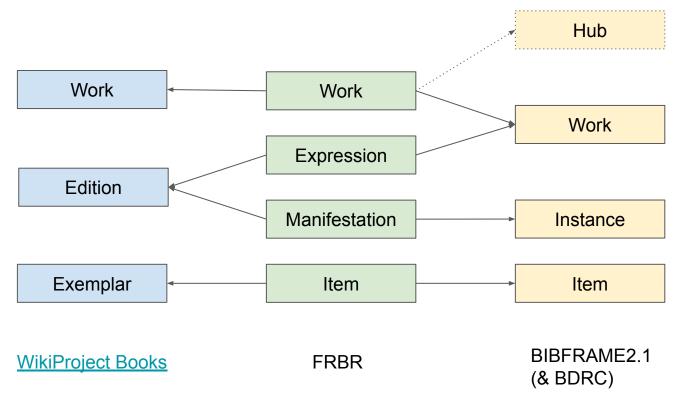


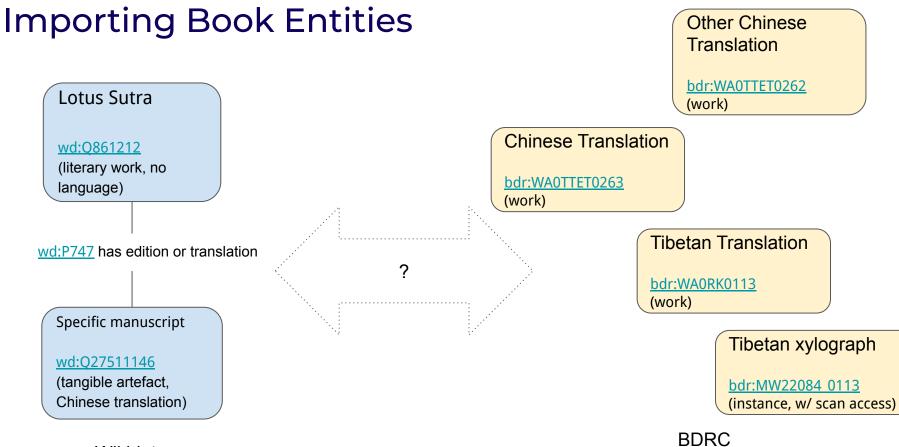
FRBR

Importing Book Entities



Importing Book Entities





Wikidata

Thanks for your attention!

Get in touch with us:

Rui (Forest) Jiang

Élie Roux roux.elie@gmail.com

Elan Hourticolon-Retzler elanhr@google.com

Credits

Information about the licence of your slides, the pictures used in your slides, links to additional resources, etc.

Paritosh Singh paritoshsingh1612@gmail.com



Appendix



Tibetan Language Needs Better Digital Support

Thinks it is a single word

• Even within Google

गुश्वर्देशयदेश्वे वे देना अ€ँदग्री देनाश अध्य र्हे अञ्चेनाय द्वयाय वा केदला। मदा उना नीशालेश नाशवा खुम

ૡૻૼૼૼૼૼઌ૾૿ૹૣૻ૿ૹ૽૿ૡૡ૾૾૱ૡૻઌૢૻૡૻૻૡૼૻ૱૱ૢૻૼૣૹ૽ૢૻૼૢૼૼૻૡૢ૾ૢ૽ૡ૽૾ૼઽ૾ૹૡ૱ૡૻઽૼૡઌ૽૿ૢ૽૱ૡ૽ૡ૾૾ૡ૾૾ૡ૽ૻૡૡ૽ૡ૽ૻૡૡૻૡૡૻૡૡૡ

ૹવષ વાઉરવા દેશ સ્વરુપ વર્ષ પર્યય વલવા થયે છું સુદેશ કે સર્વે લેવા ખેસ છું સ સે વે સૈવા સાદેવ વધુ સુવાય સ્વયત્ર સુરુ કે ખેંદ્ર શિષ્ય બે સુદ્ધ સર્કે સુધવાય સુદ્ધ વધુ વાય બે વાય સ્વયત્વ સુધ સ ચેં લેવા દુ વસુત્ર કરવો બાખેદા

श्वोविरैमायार्डे ग्रीवेंन भेगायी क्रुक वे स्ट ख्या पायार्डव के व तु यापाकेव भेव पानमाळ पश्चेव तुरू स्पर्भ खुर्माया ये पर्व प्रयास क्रुमाय ने भेव पा रेना

Broken display of one single continuous Tibetan paragraph in Google Docs (fixed in March 2020)

Goggle	"डे`कॅ्रन्येट:मर्द्र ग्रॅन्थ्रयुद्द्य्यायेद:ण्री "
	Q All 🕞 Videos 🖾 Images 🗉 News 🖓 Maps 🗄
	About 6,890 results (0.68 seconds)
	No results found for "ਡੇਰੱਜ੍ਨ੍ਯਾਸੇਵ ਸਾਵੇਸ਼ਾਂ ਸ਼ੁਰ੍ਹਨ ਸ਼ਾਸੇ ਨੇ ਇਹ ਸਾਈ ਕਿ ਇਹ ਸ਼ਾਸ ਸ਼ਿੰਦ ਸ਼ਿੰਦ ਸ਼ਿੰਦ ਸ਼ਿੰਦ ਸ਼ਿੰਦ ਸ
Results for <mark>ਡેર્ક્રેન્ગ્વબેદ મધેર્મુવયગુર પ્રવાગેરણ</mark> (without quotes):	
	https://ar-ar.facebook.com > sonamnews > posts
	فيسبوك - Sonam News
	<u> શૈ</u> ળ∰યથબેક વેશ્પર દકાશે ૧૬= भी કેર્ક્રોન્ ગબેદ પરેલ્ટીંગાય વેડ નાય એર
	https://bo.wikipedia.org > wiki
	સુંગાય હેઽ હરેમયા ગ્રે⊏ - ગાર્કે દેશ
	ટેર્કેન્પ્વપેપ્-પ્વેર્યેગ્વેગયણેન્પ્વાચેન્ઉી . વયવ્યર્છ્યું રેવ્રેશવાયવેર્યોવથણેક્પ્યા …
	https://buddism.ru >
	www.dharmabook.ru - Buddism.ru કેર્ક્ષેત્વાબેદ-થયેર્ગ્રેગાચગ્રેન્ડ્રગ્રે વિશ્વચર્યું સ્ટેર્ગ્રેગાચરેર્ગ્રેગાચરેર્ગ્રેગાચરેર્ગ્રગાચર્યક્ર
Probler	ns in Basic Search support

(to be fixed 2021 YE)

Further Ideas on Improving Wikidata

• Add Tibetan names mentioned in Wikipedia article to Wikidata.



If wikidata doesn't have this Tibetan name, users will have difficulties finding correct entity in Google with only Tibetan name.